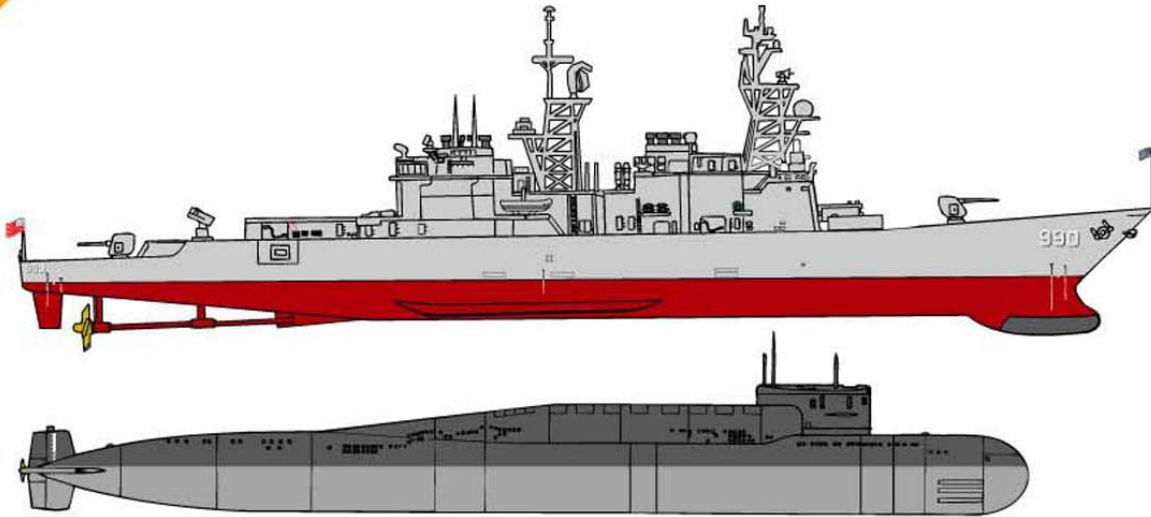


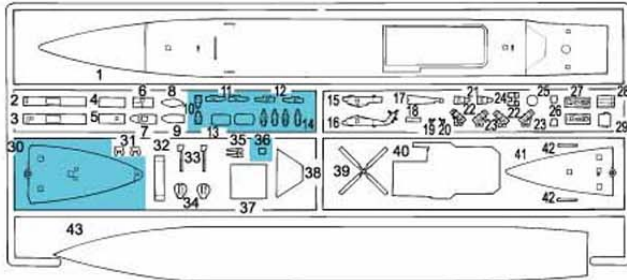
**Super Value pack**

**1:700**

**U.S.S. INGERSOLL (DD-990) + DELTA III SSBN**

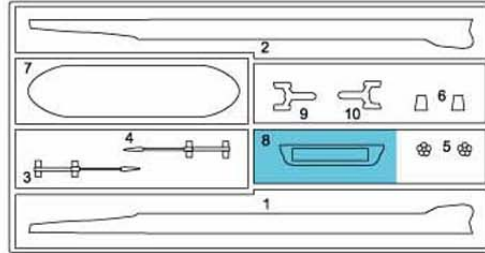


**A**

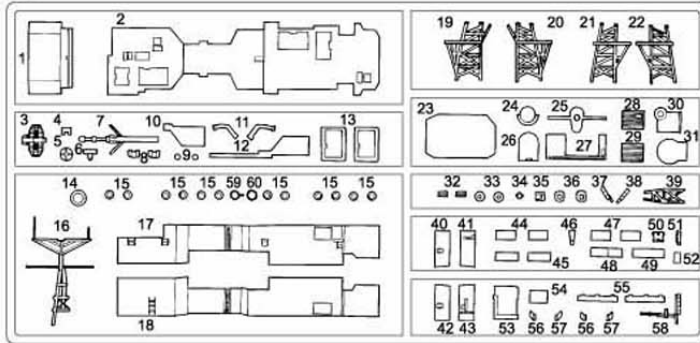


**C**

**KIT NO. 7114**

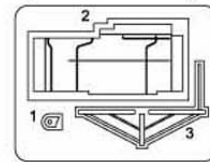


**B**

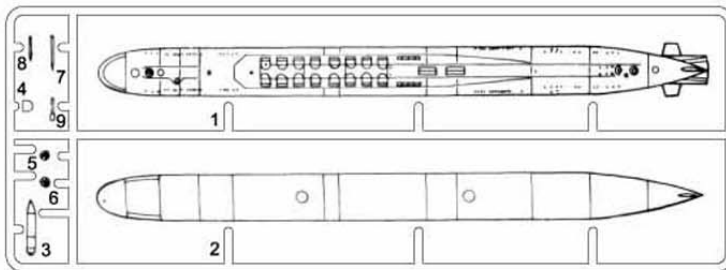


**MA**

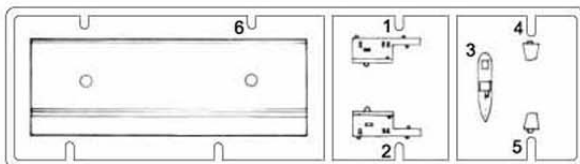
(Photo-etched Parts)



**A**



**B**



この部品は使用しません。  
Parts not for use.  
Dele worden niet verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti rin utilizati.  
不需要使用的零件

**組立ての注意**

- 接着剤や塗料は火の近くに使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下記をご覧ください。

**《注意》**

- 勿近火使用用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

**x2** 2つ製作してください  
MAKE 2PCS  
2 TILDE FERTIGEN  
EFFECTUER 2 PIECES  
FAIRE DUE PEZES  
TEE 2 KPL  
GOR 2 ST  
製作二個

**↑** 取り取ってください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETRIERE  
SEPARARE  
POSTA  
AVLAGSNA  
取外

**⊗** 接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
ELIMAA  
LIMAAEI  
不要接着

**★** アールを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ANHEBEN  
APPLIQUER DECALOMANIE  
APPLICARE DECALOMANIE  
ASETA SIBTOKOVA  
APLICEREA DECALEN  
貼シタシ紙

**⊕** 穴を埋めてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FORO FRENDO  
TAVTA REIKKA  
PYLL HALET  
穴を埋め

**⌚** 乾燥時間が2-3分待つてください  
DRIE TIME FOR FINISHING  
APRITA ACUM UNUT DE TINEA LA 2-3 MINUTE  
KOLLE ABTRETEN 2-3 MINUTE  
VÄNTA 2-3 MINUTE  
DÖTTA 2-3 MINUTE  
乾燥時間2-3分待つ

**!** 注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROASTI  
FOIKTIGT  
小心注意

**⬇** 穴を開けてください  
OPEN HOLE  
ÖFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVÄRÅ  
OPPIÄÄ  
開孔

**⊕** 接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIIMAA YHTEEN  
LIIMAA HOP  
同膠結合

**↑** 折り曲げてください  
BEND  
BIEGEN  
PLIÉER  
PIEDARE  
TÄHTÄ  
BOCKA  
BIEG

**⊕** どちらか選択してください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACILITATIF  
FACILITATIVO  
VALIKUVAKAVARNAHEH  
VALIDAR  
可任意選擇

**⊕** 瞬間接着剤(金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEA  
COLLA INSTANTANEA PER METALLI  
KOLLAUSI METALLI  
METALLISIA WARTEN  
GNABBAR FOR METALLELAR  
金屬用瞬間膠

**ZUR BEACHTUNG**

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Symbole wie **x2** beziehen sich auf die Farbrummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

**CAUTION**

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **x2** refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

**ATTENTION**

- Né pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **x2** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

**ATTENZIONE**

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme scoposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- Le delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

**H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR**

H 9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 23 79	ツヤソレッド	1749	SHINE RED	LEUCHTENDROT	ROUGH LUISANT	ROSSO BRILLANTE	朱紅色
H 57 73	エアクラフトグレー	1731	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE	飛機灰色
H 68 36	RLMダクグレー74	1749	RLM DARK GRAY 74	PLM DUNKELGRAU 74	RLM GRIS FONCÉ 74	GRIGIO SCURO RLM 74 RLM	深灰色74
H 82 31	軍艦色(1)	1749	DARK GRAY(1)	DUNKEL GRAU(1)	GRIS FONCE(1)	GRIGIO SCURO(2)	黒鐵色
H 307 307	グレーFS36320	1741	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	灰色
H 308 308	グレーFS36375	1428	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 325 325	グレーFS26440	1730	LIGHT GRAY	HELLBRAUN	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 334 334	バーリーグレーBS4800/18621	2056	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	BARLEY GRAY	GRIGIO ORZO	麥灰色

## USS INGERSOLL

**1**

A17, A15, A16, A18, A19, A20, A39

**2**

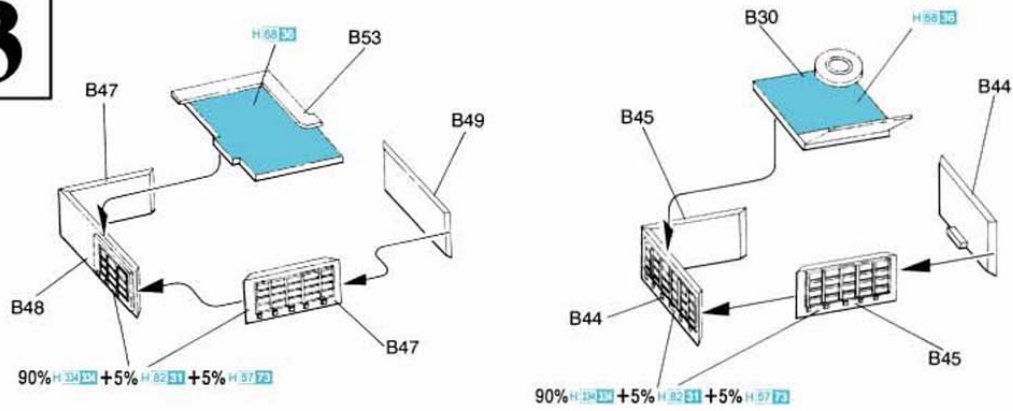
B9, B13, B15, B31, B32, B33, B34, B40, B41, B42, B43

90% H 334 334 + 5% H 82 31 + 5% H 57 73

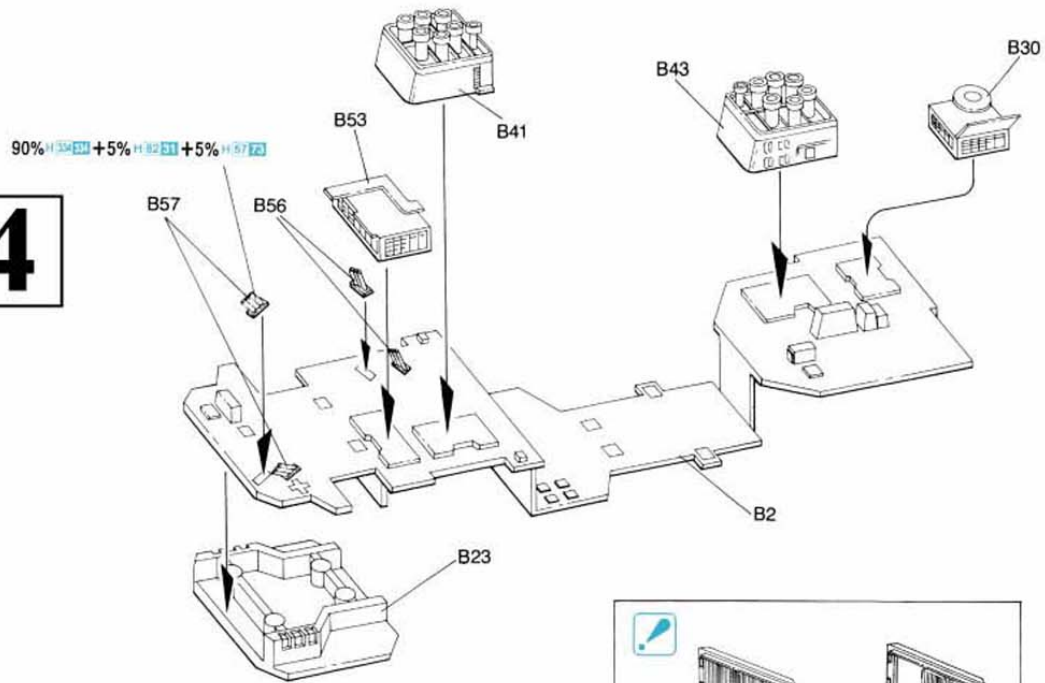
90% H 334 334 + 5% H 82 31 + 5% H 57 73

90% H 334 334 + 5% H 82 31 + 5% H 57 73

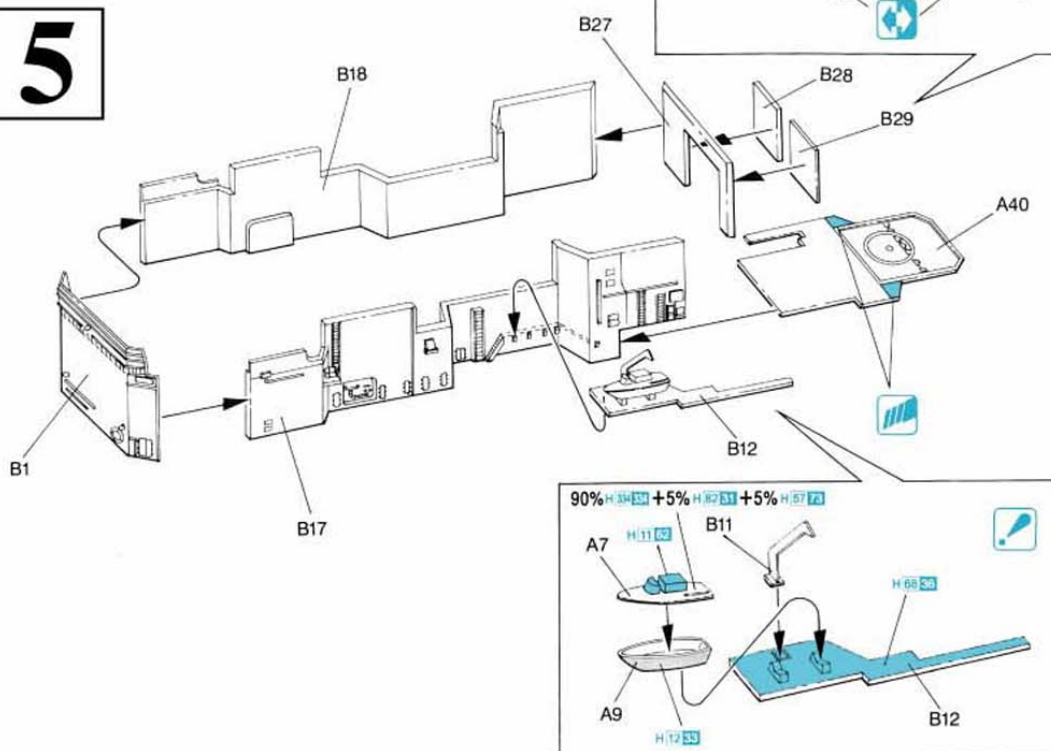
**3**

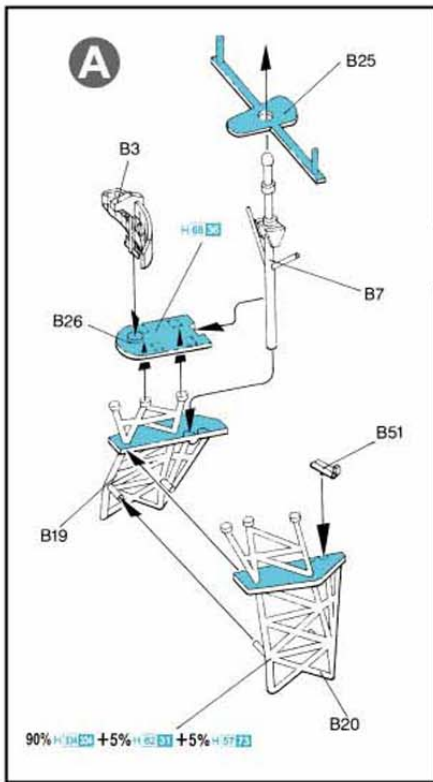


**4**



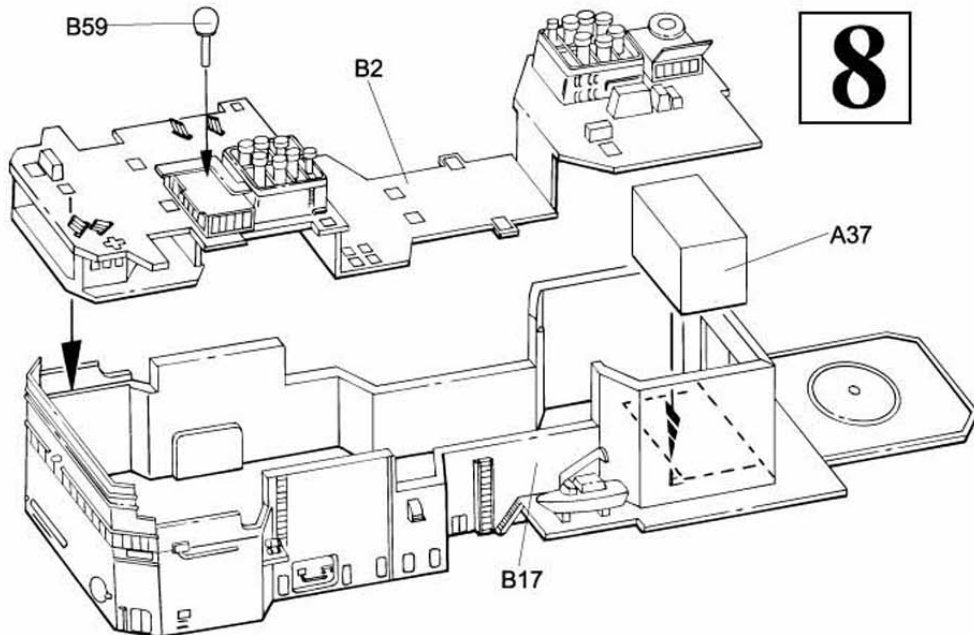
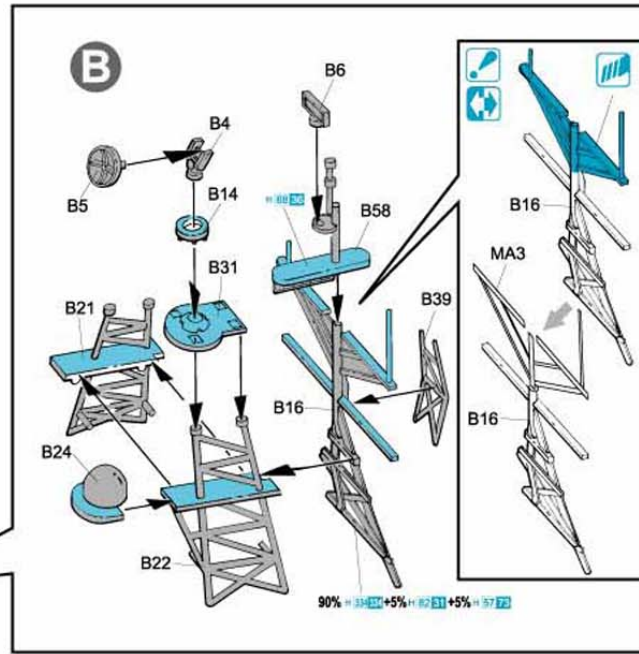
**5**

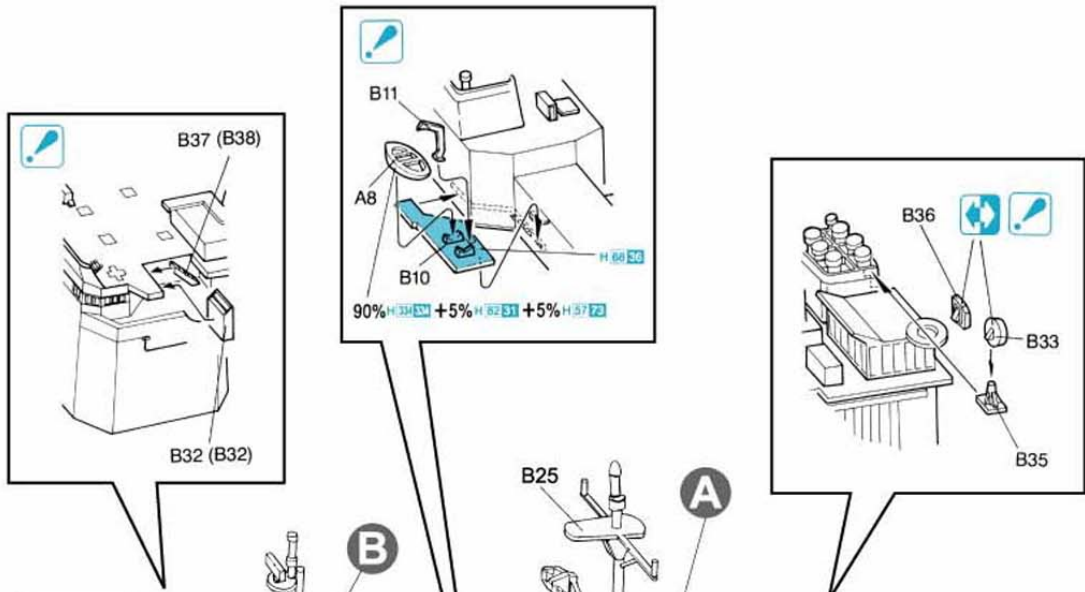




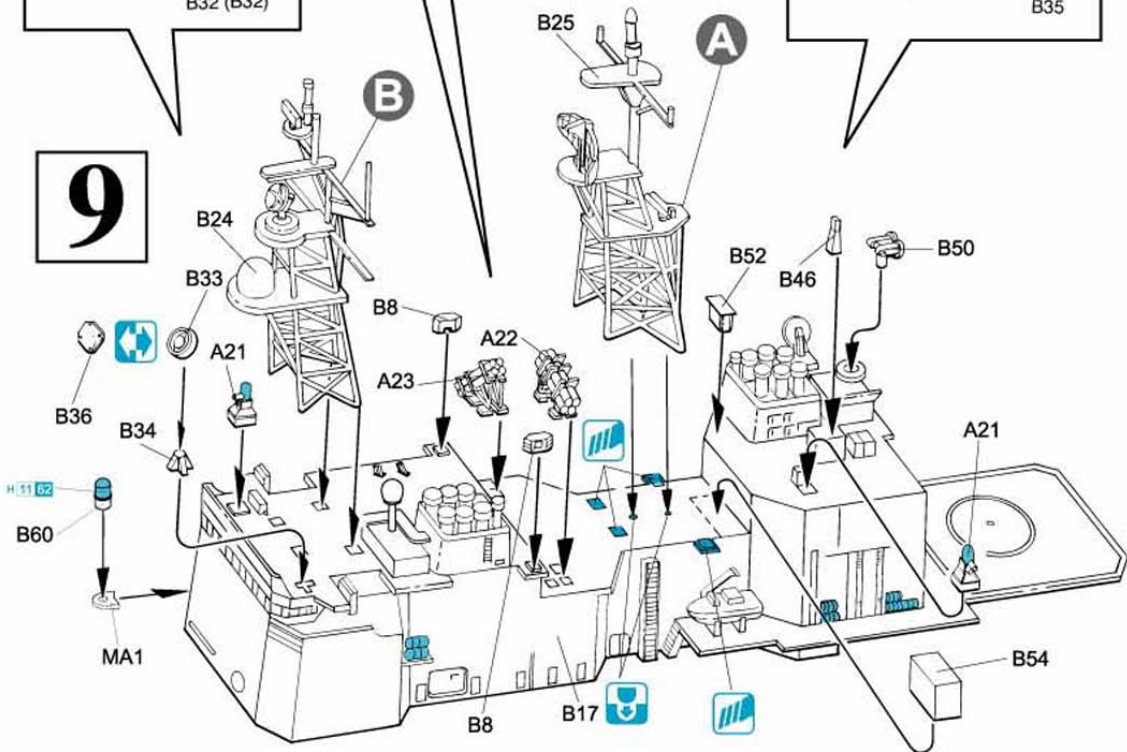
**6**

**7**

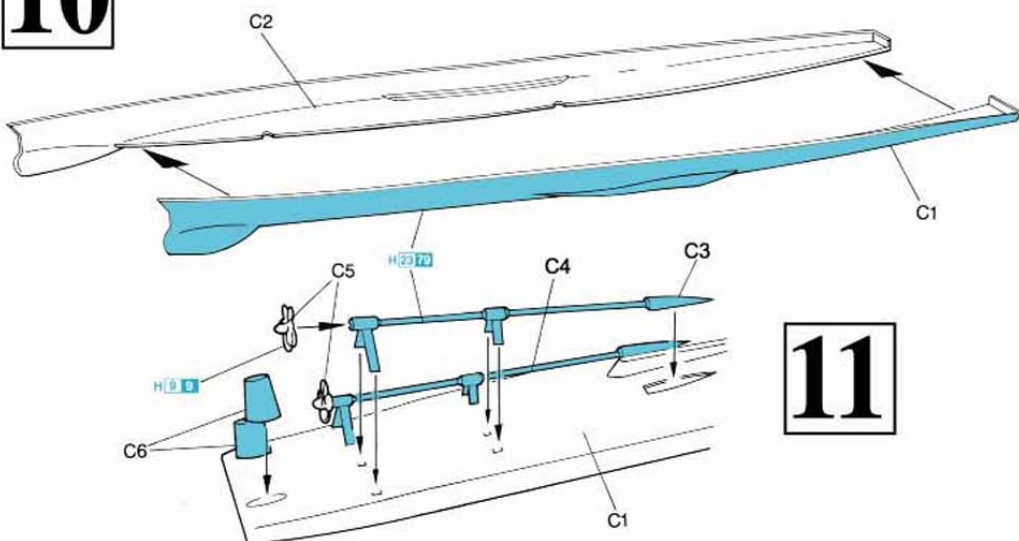




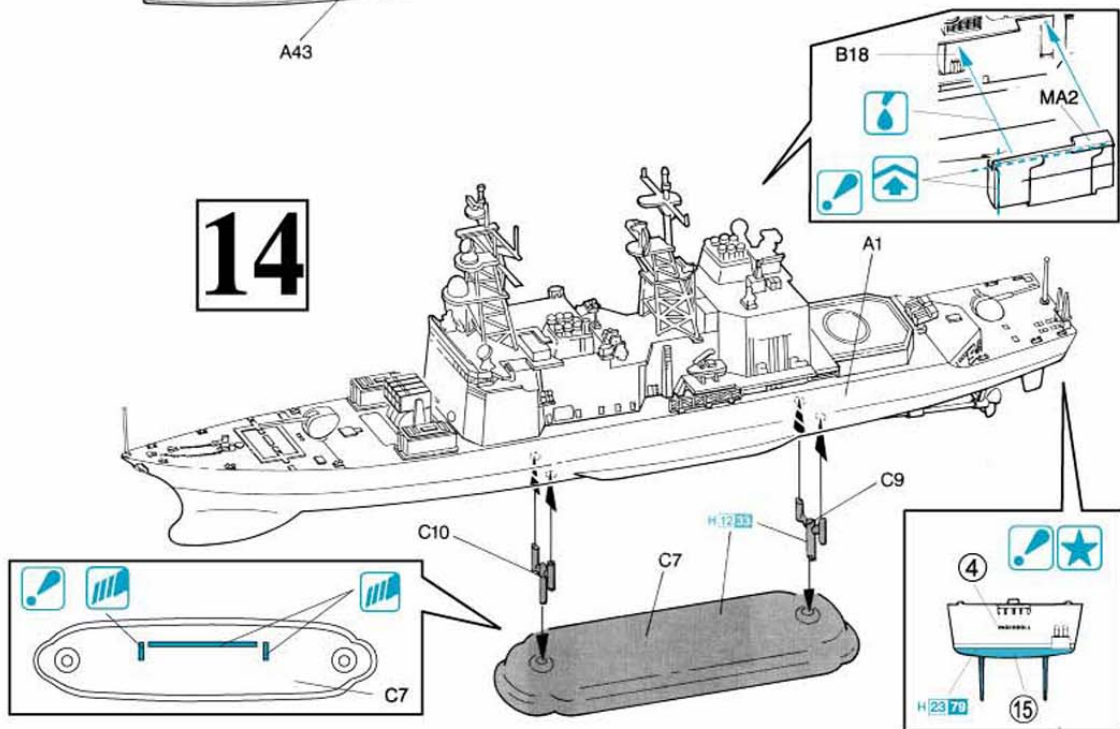
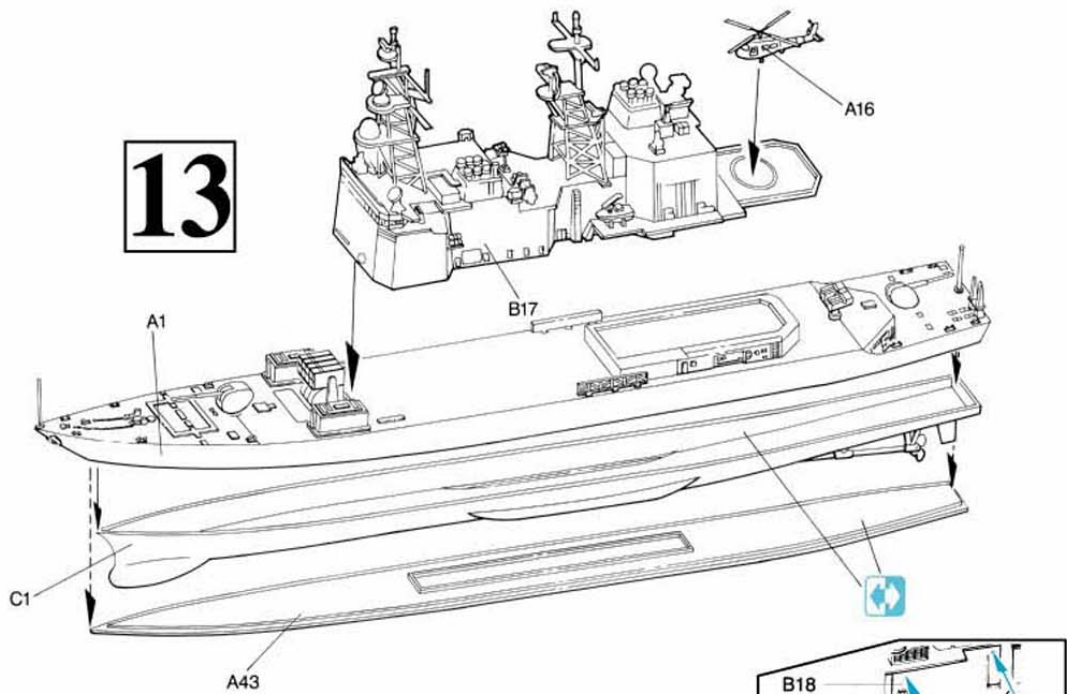
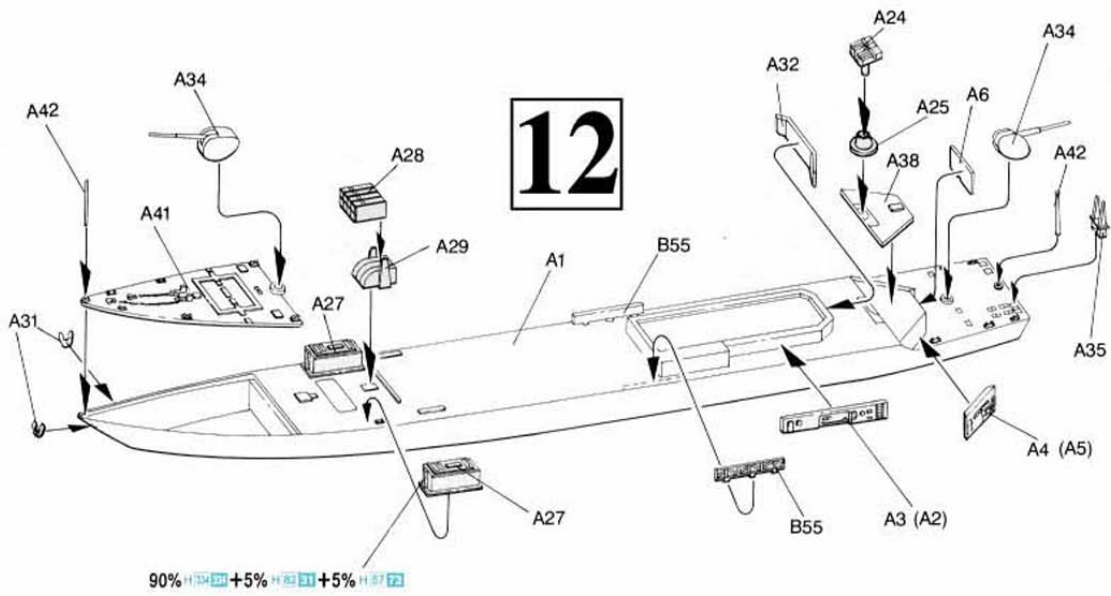
**9**



**10**

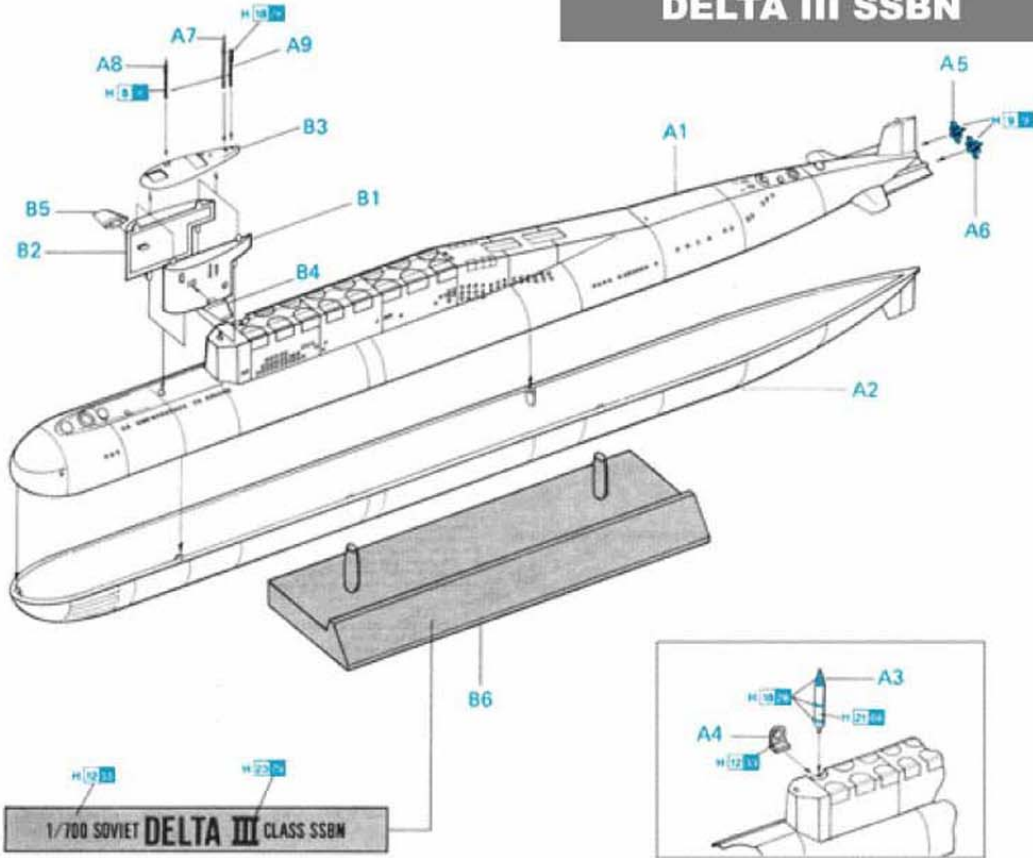


**11**



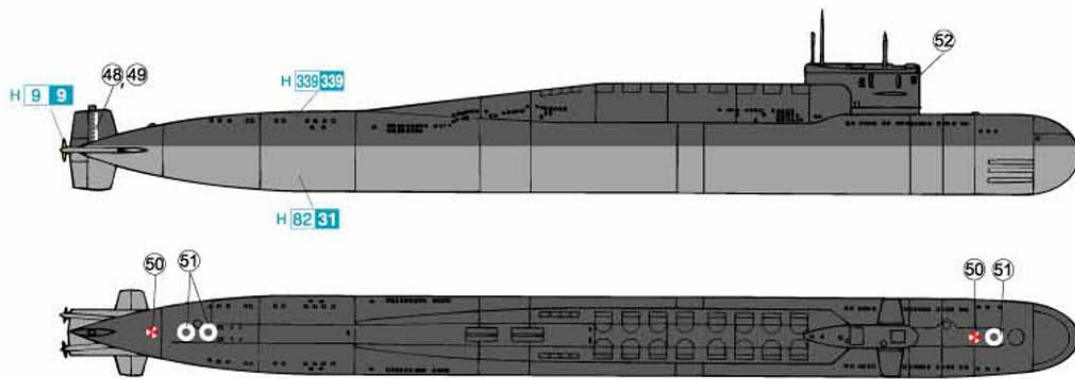


# DELTA III SSBN



## Painting & Marking

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio & Pittura    標貼及着色指示



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



**DRAGON**

Copyright © 2012  
7114-01

### ■ アカールの貼り方

- ① あらかじめアカールを貼る場所の汚れを試き取ってください。
- ② 貼りたいアカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に乗せ、指先で動かさずかめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ アカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、アカールまわりの紙を試き取ってください。

### ■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allineato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

### ■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

### ■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

### ■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebermittelränder mit einem feuchten Tuch.

### ■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布拭乾浮模型表面。
- ② 按標貼的形狀從標貼紙上切出，並浸入溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙。如果確實，則將標貼應底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖將標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料將標貼體壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布拭乾標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。